

Instrukcja / Manual / Bedienungsanleitung / Utasítás

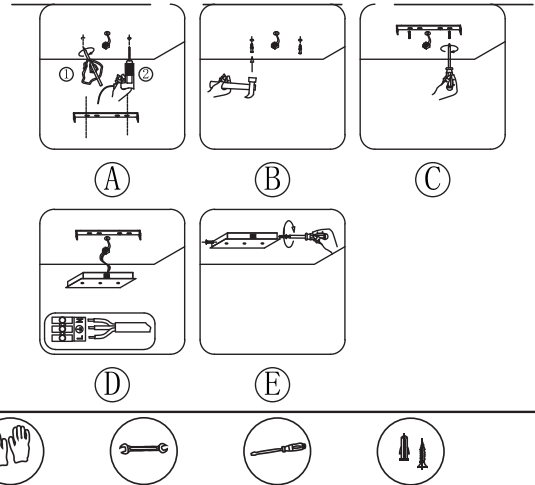
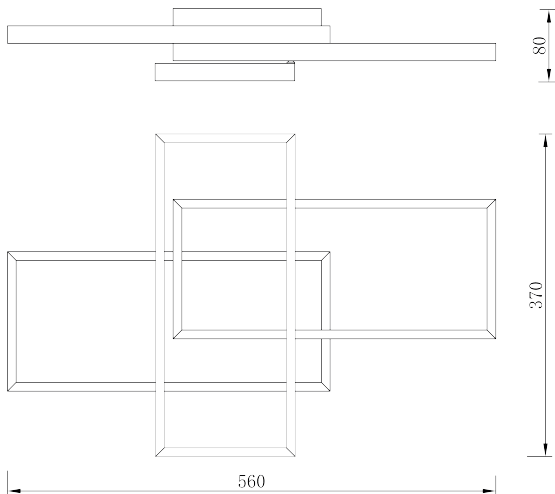
Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją obsługi, w przeciwnym wypadku może dojść do uszkodzenia produktu lub zagrożenia zdrowia i życia użytkownika.

Before use, please read the manual, otherwise the product may be damaged or the user's health and life may be endangered.

Bitte lesen Sie vor Gebrauch die Bedienungsanleitung, andernfalls kann das Produkt beschädigt werden oder die Gesundheit und das Leben des Benutzers gefährdet sein.

Kérjük, használat előtt olvassa el a használati útmutatót, ellenkező esetben kárt okozhat a termékben, vagy veszélybe kerülhet a felhasználó egészsége és élete.

FIT SKETCH MAP



Instrukcja Instalacji / Installation Manual

1. Ten produkt jest przystosowany do zasilania 220V.
2. Prosimy o założenie rękawiczek.
3. Na czas czyszczenia wyłącz źródło zasilania oraz użyj miękkiej szmatki.
4. Nie stosować żrących detergentów.
5. Zainstalować w stabilnym miejscu oraz sprawdzić czy działa poprawnie.

1. This product is suitable for the power of 220V.
2. Please wear gloves as installation and avoid rot on the plate surface.
3. Please turn off the power source by the time of cleaning and must use soft cloth.
4. Prohibited to use corrosive detergent.
5. Must install in the stable place and do usually periodical checking.

- Montageanleitung
1. Dieses Produkt ist für 220-V-Stromversorgung bestimmt.
 2. Handschuhe anziehen.
 3. Zur Reinigung von Strom trennen, weiches Tuch verwenden.
 4. Keine ätzenden Detergenzien verwenden.
 5. Am stabilen Ort montieren und ordnungsgemäße Funktion prüfen.

- Figyelem!
1. Ez a termék 220 V-ra tervezett.
 2. Kérjük, viseljen kesztyűt.
 3. Tisztítás közben kapcsolja ki az áramforrást és használjon puha ruhát.
 4. Ne használjon maró hatású tisztítószereket.
 5. Szerelje fel stabil helyre és ellenőrizze, hogy megfelelően működik-e.

Uwaga:

1. Aby zabezpieczyć powierzchnię oprawy przed zarysowaniem, należy obchodzić się z paczką ostrożnie podczas transportu i przechowywania. Nie umieszczać ciężkich przedmiotów nad opakowaniem.
 2. Nie pozwól, aby produkt ocierał/rylował się o powierzchnię z innymi twardymi przedmiotami lub spał na podłogę.
 3. Upewnij się, że urządzenie jest dobrze zamocowane.
- Połączenie wszystkich przewodów musi mieć ochronę izolacji;

Note:

1. To protect the surface of the fixture from scratch, please handle the package with care during the transportation and storage. Do not place heavy item above the package.
2. Do not let the product surface friction with other hard objects or fall on the floor.
3. Make sure the fixture is securely mounted. The connection of all the wires must have insulation protection;

Hinweis:

- Hinweis:
1. Zum Schutz der Oberfläche der Fassung vor Kratzern beim Transport und Lagerung vorsichtig mit der Verpackung umgehen. Keine schweren Gegenstände auf die Verpackung legen.
 2. Das Produkt nicht an anderen harten Gegenständen reiben/kratzen oder auf den Boden fallen lassen.
 3. Sicherstellen, dass das Gerät gut befestigt ist.
- Alle Leitungsverbindungen müssen schutzisoliert sein.

Figyelem:

1. A lámpatest felületének megóvása a karcolásoktól. Kérjük, hogy a csomagot a szállítás során óvatosan kezelje és tárolás. Ne helyezzen fölé nehéz tárgyakat csomagolás.
 2. Ne hagyja, hogy a termék dörzsölje/karcolja meg a felületet más kemény tárggyal vagy a padlóra esett.
 3. Győződjön meg arról, hogy a készülék biztonságosan rögzítve van.
- Az összes vezeték csatlakozását szigetelésvédelemmel kell ellátni;

Uwaga!

Produkt przystosowany do instalacji wysokonapięciowej, należy odłączyć zasilanie przed montażem, w przeciwnym wypadku może dojść do utraty zdrowia lub życia.

Caution!

Device is used for high voltage installation. You have to cut the power off before installation, if not, you can lose your health or life.

Achtung!

Produkt ist für die Hochspannungsinstallation ausgelegt. Vor Montage die Stromversorgung abschalten, weil es gesundheits-oder lebensgefährlich sein kann.

Figyelem!

A termék nagyfeszültségű berendezésekhez igazítottak, beszerelés előtt húzza ki a tápfeszültséget, ellenkező esetben egészség- vagy életvesztés következhete.

Włącznik główny na wszystkie strefy
Turn on all zones
Haupt-Ein für alle Zonen
Be minden zónához

Funkcja timera, po naciśnięciu, jedno mignięcie lampki oznacza ustawienie timera na 30 minut

Timer function, after the 1st press the lamp will blink once for every for 30mins

Timerfunktion, nach dem ersten Drücken, Ein Blinken des Lichts bedeutet Timereinstellung für 30 Minuten
Időzítő funkció az első megnyomás után, egy villanyvillanás azt jelenti időzítő beállítása 30 percre

zmiana CCT 3000K/4000K/6000K
3000K/4000K/6000K CCT change
3000K/4000K/6000K CCT-Änderung
3000K/4000K/6000K CCT fmegváltoztatása

stopniowa zmiana CCT
gradual CCT change
allmählich CCT-Änderung
fokozatos CCT fmegváltoztatása



Wyłącznik główny na wszystkie strefy
Turn off all zones
Schalten Sie alle Zonen aus
Kapcsolja ki az összes zónát

Tryb nocny / night mode
Nacht-Modus / éjszakai mód

rozjaśnienie / brightening
Aufhellung / kivilágosodás

Ściemnianie / Dimming
Dimmung / Sötétedés

Włącznik grupowy / switch on group
Gruppe einschalten
kapcsolja be a csoportot

Wyłącznik grupowy / switch off group
Gruppe ausschalten / csoport kikapcsolása

4-strefowe przyciski służą do kontrolowania wielu modeli jednym pilotem. Standardowo każda lampa jest sparowana z jednym pilotem pod przyciskiem ON/OFF. Lampa może być wyłączana poprzez główny włącznik i wyłącznik na górze pilota lub poprzez przycisk odpowiadający strefie.

Pilot można sparować z innymi lampami według instrukcji poniżej:

1. Wybrać jeden pilot który będzie służyć do obsługi wszystkich zakupionych lamp.
2. Można przypisać kilka lamp do jednej strefy lub każdą lampę do innej (pilot posiada 4 niezależne strefy).

Lampę lub Lampy które chcemy sparować z pilotem parujemy w następujący sposób: Podłączamy ją do zasilania a następnie szybko naciskamy włącznik strefy do której chcemy ją przypisać np. do strefy 2. Po poprawnym sparowaniu lampa zacznie migać. Aby sterować lampami w przypisanej strefie należy w pierwszej kolejności nacisnąć przycisk włączający strefę a następnie dowolnie zmieniać barwę i poziom jasności.

4-Zonen-Tasten dienen zur Steuerung mehrerer Modelle mit einer Fernbedienung. Standardmäßig ist jede Lampe mit einer Fernbedienung unter bestimmter Taste gekoppelt. Die Lampe kann über den Haupt-Ein/Aus-Schalter oben auf der Fernbedienung oder über die der Zone entsprechende Taste ausgeschaltet werden.

Die Fernbedienung kann mit anderen Lampen gemäß der folgenden Anweisung gekoppelt werden:

1. Fernbedienung wählen, mit der alle gekauften Lampen bedient werden können.
2. Man kann mehrere Lampen zu einer Zone oder jede Lampe zu einer anderen Zone zuordnen (die Fernbedienung hat 4 unabhängige Zonen).

Die Lampe oder Lampen, die mit der Fernbedienung gekoppelt werden sollen, werden folgend gekoppelt: An die Stromversorgung anschließen, danach schnell den Schalter der Zone drücken, zu der die Lampe zugeordnet werden soll, z.B. Zone 2. Nach erfolgtem Koppeln beginnt die Lampe zu blinken. Zum Steuern der Lampen in einer zugeordneten Zone drückt man zunächst die Einschalttaste der Zone und ändert dann nach Wunsch die Farbe und die Helligkeit.

4-zone buttons can control lamps using by only one remote. Each new lamp is matched to one pilot. Lamp can be turned on/off by main buttons on upper part of remote or by zone button on bottom of remote.

Remote can be matched to other lamps according to this manual:

1. Choose 1 remote which you will use to control all lamps.
2. You can match a few lamps to one zone, or each lamp to different zone (remote has 4 independent zones)

Lamp or lamps which we are going to match with remote we have to do this way: Connect lamp to power and rapidly press turn on button of zone which you want to match with. For example zone 2. After correct matching lamps will blink a few times. To control lamps from one zone, firstly you have to press turn on button of zone and later you can change CCT and dim lamps.

A 4 zónás gombok több modell vezérlésére szolgálnak egyetlen távirányítóval. Alapértelmezés szerint minden lámpa egy távirányítóval van párosítva a gomb alatt. A lámpa a főkapcsolóval és a távirányító tetején található kapcsolóval kapcsolható le vagy a zónának megfelelő gombbal.

A távirányító más lámpákkal párosítható az alábbi utasítások követésével: Alapértelmezés szerint minden lámpa egy távirányítóval van párosítva a gomb alatt. A távirányítóval párosítani kívánt lámpát vagy lámpákat a következő módon kell párosítani: Csatlakoztatjuk a tápegységhez, majd gyorsan megnyomjuk annak a zónának a kapcsolóját, ahová menni szeretnénk. A távirányítóval párosítani kívánt lámpát vagy lámpákat a következő módon kell párosítani: Csatlakoztatjuk a tápegységhez, majd gyorsan megnyomjuk annak a zónának a kapcsolóját, ahová menni szeretnénk. A sikeres párosítás után a lámpa villogni kezd. A hozzárendelt zónában lévő lámpák vezérléséhez először nyomja meg a gombot aktiválja a zónát, majd szabadon változtatja a színt és a fényerőt.

Indeks / Index:	2455	2462
Prąd wejściowy/ Input current / Eingangsstrom / bemeneti áram:	165-240V AC 50/60Hz	
Moc / Power / Leistung / Erő:	72W	
Źródło światła / Light Source / Lichtquelle / Fényforrás:	580x LED SMD 2835	
Jasność / Brightness / Helligkeit / Fényerősség:	110lm/W (1x LED)	
Temperatura światła / CCT:	3000K-6500K regulacja / CCT adjustment / CCT Einstellbar / szabályozás	
Ściemnianie / Dimming / Dimmbar / Sötétedés:	stopniowe 1-100% / gradually 1-100% / allmählich 1-100% / fokozatos 1-100%	
Sposób sterowania / Control method / Kontroll-Methode / Ellenőrzési módszer:	Pilot RF 2.4G 4-strefowy / 4-zone remote control / 4-Zonen-Fernbedienung / 4 zónás távirányító	
CRI (Ra):	>80	
Kąt rozsyłu światła / Light distribution angle / Leuchtwinkel / Fényeloszlási szög:	320°	
Wymiary podstawy / Base size / Basisabmessung / Alap méretei [mm]:	170 x 90 x 40 mm	
Wymiary / Size / Totalmaße / Méretek [mm]:	560 x 370 x 80 mm	
Klasa odporności / Class protection / Widerstandsklasse / Ellenállási osztály:	IP20, IK03, class I	
Kolor / Color / Farbe / Szín:	RAL 9017	RAL 9018
Materiał wykonania / Material / Anyag:	Aluminium + PC + Stal / Steel / Stahl / acél	
Zasilanie pilota / Remote control power supply / Fernbedienung Stromversorgung / Pilot tápegység:	2x AAA 1,5V	
Wymiary pilota / Remote size / Abmessungen Fernbedienung / Pilóta méretei:	141 x 45 x 13 mm	

Uwagi dotyczące zagrożenia porażenia prądem:

Aby uniknąć porażenia prądem należy przed montażem wyłączyć prąd i odczekać chwilę. W trakcie instalacji upewnij się że nie masz mokrych lub natuszczonych rąk. Najwyższy poziom bezpieczeństwa zapewnią gumowe rękawice stosowane przy pracy z urządzeniami elektrycznymi.

Electric Shock Hazard Notes:

To avoid electric shock, turn off the electricity before installation and wait for a while. During installation, make sure you don't have wet or greasy hands. The highest level of safety is ensured by rubber gloves used when working with electrical devices.

Hinweise zur Gefahr eines Stromschlags:

Um einen Stromschlag zu vermeiden, vor der Montage sollte der Strom abgeschaltet werden und man sollte eine Weile warten. Stellen Sie während der Installation sicher, dass Ihre Hände nicht nass oder fettig sind. Das höchste Maß an Sicherheit wird durch Gummihandschuhe gewährleistet, die bei der Arbeit mit elektrischen Geräten verwendet werden.

Áramütésveszélyre vonatkozó megjegyzések:

Az áramütés elkerülése érdekében a telepítés előtt kapcsolja ki az áramot, és várjon egy kicsit. A telepítés során ügyeljen arra, hogy ne legyen nedves vagy zsíros keze. A legmagasabb szintű biztonságot az elektromos eszközökkel végzett munka során használt gumikesztyű biztosítja.

Sprzęt elektryczny oznaczony symbolem przekreślonego kosza nie może być wyrzucony łącznie z odpadami komunalnymi. Taki sprzęt podlega zbiorce i recyklingowi.

Electrical devices marked with the symbol of a painted trash can marked may not be disposed of together with municipal waste. Such devices are collected and recycled.

Elektrische Geräte, die mit dem Symbol eines gestrichenen Mülleimers gekennzeichnet sind dürfen nicht zusammen mit Siedlungsabfällen entsorgt werden. Solche Geräte werden gesammelt und recycelt.

Festett kuka szimbólummal jelölt elektromos készülékek jelzéssel ellátott kommunális hulladékkal együtt nem dobható ki. Az ilyen eszközöket összegyűjtik és újrahasznosítják.



Producent: LVT Sp. z o.o.
ul. Piecewska 19, 80-288 Gdańsk
Made in P.R.C

